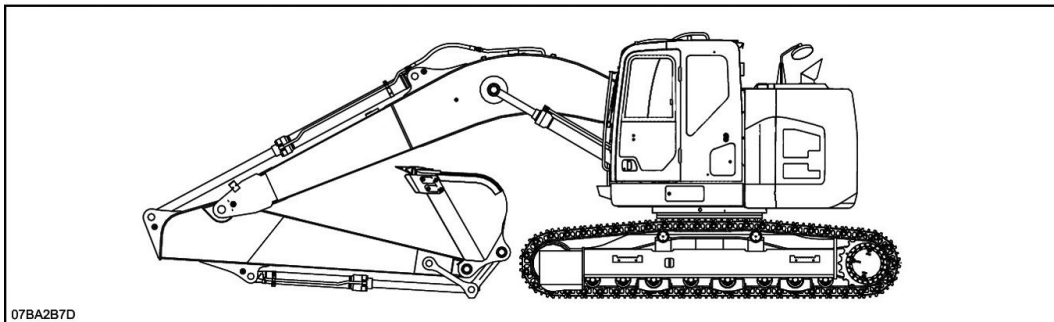




## MANUAL DE OPERADOR



**CX235C SR**

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## Declaração CE de conformidade

Na página seguinte é apresentada uma cópia da Declaração CE de Conformidade (EC Declaration of Conformity).

A Declaração CE de Conformidade é a declaração do fabricante acerca da conformidade de equipamentos relativamente às estipulações relevantes da UE.

Mantenha o documento original num local seguro. A apresentação deste documento pode ser solicitada pelas autoridades locais como prova da conformidade do equipamento.

No verso da página do documento original está a tradução desta declaração para o seu idioma. Para melhor compreender e utilizar o documento, eis algumas notas explicativas.

**(1)** Sob a secção 1.2 deste documento estão listadas as opções ou variantes que têm funções relacionadas com a segurança. Algumas são fornecidas como padrão, como **FOPS** (estrutura de protecção contra a queda de objectos) ou **ROPS** (estrutura de protecção contra capotamento) (consulte as páginas 1-8, 2-4 e 3-70 para obter detalhes adicionais). Outras, como o kit de movimentação de objectos para levantar objectos soltos, estão disponíveis mediante pedido do cliente.

**(2)** Sob o ponto 2 desta cópia, está listada toda a informação exigida ao abrigo da Directiva "Ruído Exterior" 2000/14/CE. Consulte a sua Declaração CE de Conformidade para informações específicas sobre o equipamento. Pode encontrar mais informação sobre o nível de potência sonora garantido (LWA) do equipamento nas páginas 2-18 e 8-4. Na mesma página, está presente informação sobre o nível de ruído no posto do operador (LpA), que não está incluída na Directiva da UE acima mencionada, não sendo, por conseguinte, indicada na mesma.

**(3)** Número de série genérico este tipo de equipamento. A sequência de letras e algarismos pode variar consoante a configuração do equipamento.

**(4)** Número de série da Declaração CE de Conformidade. Utilize este número quando solicitar informação ou apoio à CASE CONSTRUCTION acerca da Declaração CE de Conformidade.

**(5)** Assinatura da pessoa autorizada para assinar o documento em nome da empresa.

- Antes de proceder ao trabalho manutenção na máquina, corte o motor e aguarde que este arrefeça. Caso contrário, poderá queimar-se.
  - Quando efectuar uma operação de manutenção, coloque uma etiqueta "Não ligar o motor" no braço de controlo do lado direito.
  - Ao servir-se duma ferramenta que possa projectar partículas, utilize sempre óculos de protecção. Para instalar cavilhas, utilize um martelo com face macia, por exemplo de cobre.
  - A manutenção ou as afinações executadas incorrectamente podem provocar ferimentos graves. Se não compreender um procedimento de manutenção ou de afinação, consulte o seu Concessionário CASE CONSTRUCTION.
  - Poderão ocorrer ferimentos graves se o acessório for levantado ou se a máquina se mover sem o operador. Antes de efectuar a manutenção da máquina, deve cumprir os seguintes passos:  
Estacione a máquina num local plano e nivelado.  
Desça o acessório até que este fique assente no solo.  
Desça a lâmina niveladora (se equipada) até que esta fique assente no solo.  
Pare o motor e retire a chave da ignição.  
Bloqueie os rastos de forma a prevenir qualquer movimento da máquina.
  - Qualquer alteração não autorizada efectuada nesta máquina pode causar ferimentos graves. Não efectue quaisquer alterações sem primeiro consultar o seu Concessionário CASE CONSTRUCTION. Quaisquer que sejam as alterações efectuadas, estas deverão estar sempre em conformidade com as especificações técnicas da máquina e com as regras de segurança em vigor.
  - Não modifique o Difusor de partículas diesel (**DPD**) e o sistema de escape. A alteração da orientação, do comprimento ou do diâmetro do tubo de escape pode afectar de modo negativo a função de redução de emissões do sistema de escape.
  - Determinados componentes da máquina estão sujeitos a aprovação. Quando proceder à substituição destes componentes, assegure-se de que os novos respeitam os regulamentos em vigor. Por questões de segurança, utilize sempre peças genuínas CASE CONSTRUCTION.
  - Se penetrarem na pele, o óleo hidráulico ou a massa lubrificante sob pressão podem provocar ferimentos graves. Tome as precauções de segurança necessárias (roupa e protecções para o rosto e para as mãos) para evitar tais riscos. Leia igualmente as instruções de utilização do fabricante antes de lidar com estes produtos. Se o fluído do hidráulico penetrar na pele, consulte imediatamente um médico.
  - A solução do líquido de arrefecimento é tóxica. Evite o contacto com a pele, olhos e roupa.  
Antídoto:
- Externo: lave abundantemente com água e dispa o vestuário afectado.  
Interno: não induza o vómito. Lave a boca com água. Procurar aconselhamento médico.  
Olhos: lave abundantemente com água e procure aconselhamento médico.
- A tensão nos cilindros dos rastos é elevada. Siga cuidadosamente o procedimento descrito neste manual respeitante ao aumento ou à redução da tensão dos rastos.
  - Sempre que efectuar uma operação de soldagem no chassi inferior ou na estrutura superior, tal como é autorizado pelo fabricante e de acordo com as suas instruções, desligue as baterias, desligue os fios dos terminais B+ e D+ do alternador e ligue o fio condutor de terra do aparelho de soldar ao componente em que se vai efectuar a operação de soldagem. Nunca ligue o cabo de ligação à terra do aparelho de soldar ao chassi inferior quando soldar na estrutura superior (ou vice-versa). Nunca ligue o cabo de ligação à terra do aparelho de soldar a um componente do sistema hidráulico.
  - Quando lidar com ar comprimido, utilize sempre protecção facial.
  - Limpe a máquina regularmente. A acumulação de massa lubrificante, sujidade ou resíduos pode dar origem a ferimentos ou a avarias na máquina.
  - Inspeccione periodicamente o aperto dos componentes principais, como parte do programa de manutenção da máquina: contrapeso, chumaceira da plataforma giratória e compartimento do operador. Caso surjam problemas, consulte o seu Concessionário CASE CONSTRUCTION.
  - Caso o acumulador não esteja a funcionar correctamente, consulte o seu Concessionário CASE CONSTRUCTION. Nunca tente proceder à manutenção do acumulador. Caso esta instrução não seja respeitada, podem surgir ferimentos graves.
  - O acumulador está carregado com nitrogénio sob alta pressão. Não solde e evite a aproximação de chamas perto do acumulador.
  - Existe combustível a alta pressão no tubo de alimentação sempre que o motor está em funcionamento e imediatamente após este ter sido desligado. Aguarde 2 minutos após desligar o motor antes de efectuar qualquer manutenção ou inspeções para permitir que a pressão desça no tubo.
  - O difusor de partículas diesel (**DPD**) e o gás de escape do sistema de escape estão extremamente quentes quando o motor está em funcionamento, durante a **DPD** regeneração e imediatamente após a condução. Prudência para não tocar inadvertidamente neles. Caso contrário, pode queimar-se.
  - O controlador e/ou injector apresentam alta tensão sempre que o motor está em funcionamento e imediatamente após este ter sido desligado. Não toque no controlador ou no injector.

Tomada do isqueiro (24 Volts)

Número de peça: KHP11590

Este autocolante indica a localização e a voltagem da tomada do isqueiro. É estritamente proibido ligar dispositivos com uma voltagem diferente.

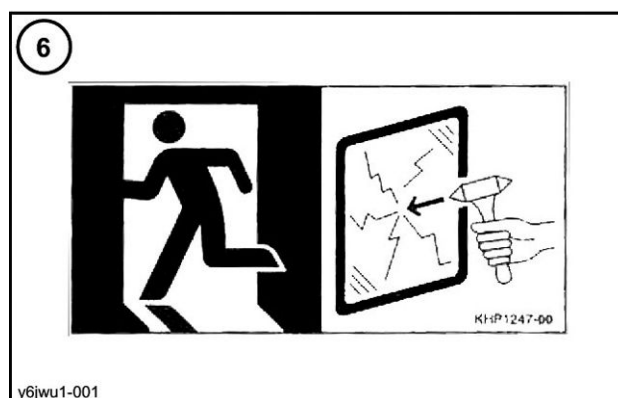


DEXSB6-001 15

Saída de emergência

Número de peça: KHP1247

Este autocolante indica a localização da e como utilizar a saída de emergência (janela traseira).



Y6JWU1-001 16

**(7)** Bolsa para a tabela dos limites de manuseamento de carga

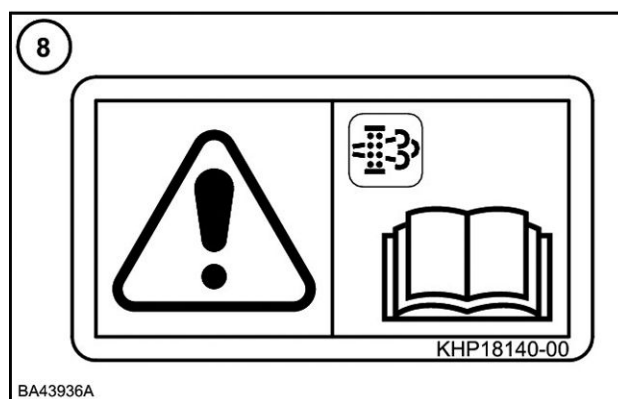
Número de peça: KHP1344

Esta bolsa é fornecida para a tabela que indica os limites de manuseamento de carga para o acessório instalado na máquina.

Difusor de partículas diesel (**DPD**)

Número de peça: KHP18140

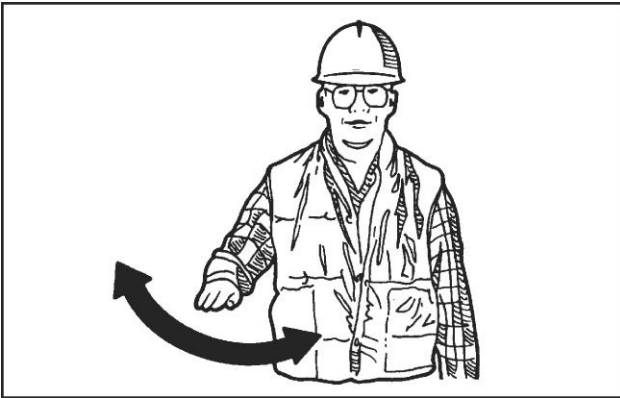
Este autocolante chama atenção para que leia este manual do operador antes de utilizar o sistema difusor de partículas.



BA43936A 17

### Stop

Mova as mãos para a frente e para trás.



PDE0005ATBP1 7

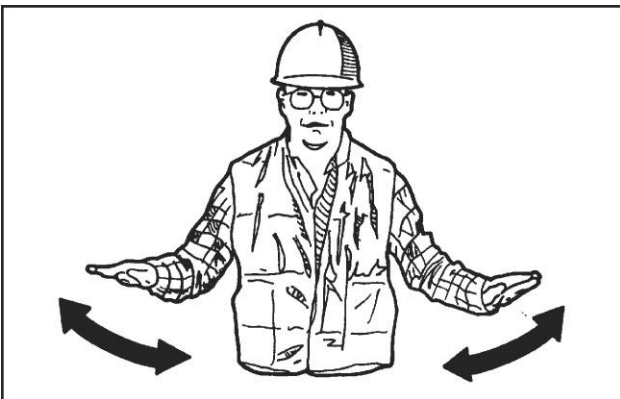
### Baixe a carga ou o acessório



PDE0006TBP1 10

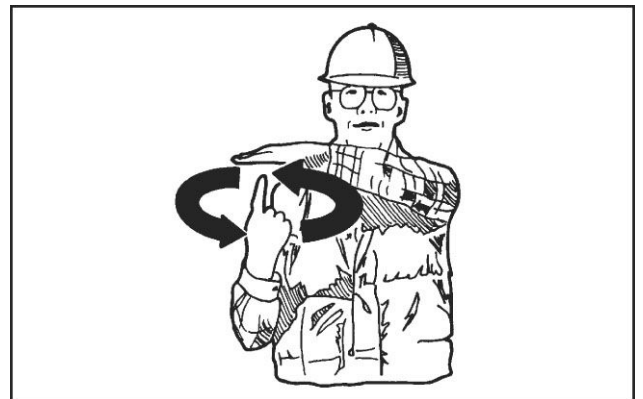
### Paragem de emergência

Mova as mãos para a frente e para trás.



PDE0005TBP1 8

### Levante a carga ou o acessório lentamente



PDE0007TBP1 11

### Levante a carga ou o acessório



PDE0006ATBP1 9

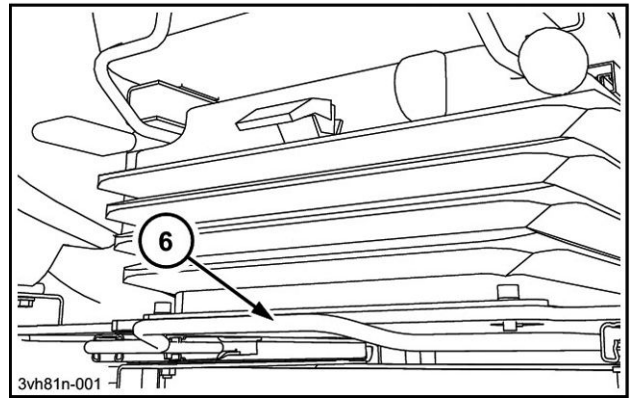
### Baixe a carga ou o acessório lentamente



PDE0007TBP1 12

### Montagem do braço de controlo e do assento antes e depois do ajuste

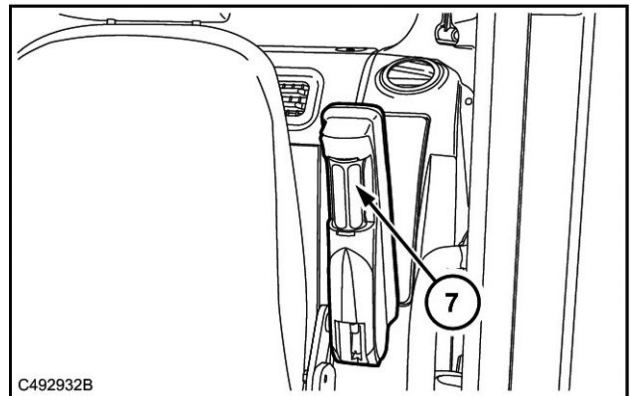
Puxe o controlo (6) para cima, e deslize o assento e o conjunto do braço de controlo para a posição pretendida, libertando seguidamente o controlo.



3VH81N-001 6

### Ajuste do ângulo do descanso do braço

Levante o apoio para os braços e ajuste o ângulo desejado utilizando o botão (7) e, em seguida, baixe o apoio para os braços.

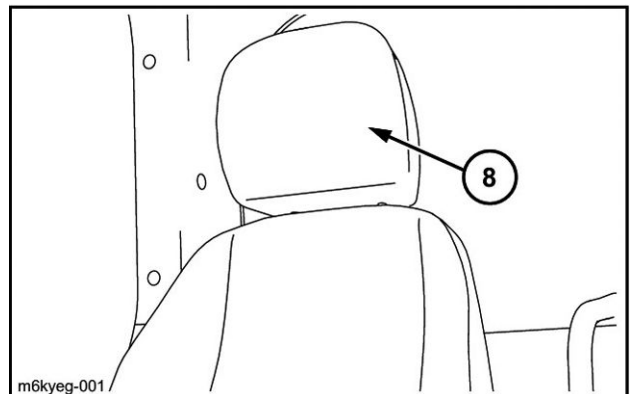


C492932B 7

### Ajuste do apoio para a cabeça

O apoio para a cabeça (8) pode ser ajustado para cima ou para baixo e para trás ou para a frente.

**NOTA:** Para fazer o apoio para a cabeça voltar à posição inicial (para trás), incline-o completamente para a frente e em seguida solte-o.



M6KYEG-001 8

1. Manómetro da temperatura do líquido de refrigeração do motor  
Exibe a temperatura do líquido de arrefecimento do motor.  
A zona inferior indica que a temperatura do líquido de arrefecimento do motor está baixa.  
Quando o mostrador do nível da temperatura alcança a zona superior, soa um alarme, sendo exibido "Sobreaquecime" (consulte "Ecrãs de mensagens").  
Reduza a velocidade do motor.  
Se a temperatura não baixar, pare o motor, remova a chave da ignição e procure a causa.

2. Medidor da temperatura do óleo hidráulico  
Exibe a temperatura do óleo hidráulico.  
A zona inferior indica que a temperatura do óleo hidráulico do motor está baixa.  
Quando o mostrador do nível da temperatura alcança a zona superior, soa um alarme, sendo exibido "Sobreaquecime" (consulte "Ecrãs de mensagens").  
Reduza a velocidade do motor.  
Se a temperatura não baixar, pare o motor, remova a chave da ignição e procure a causa.

3. Nível de combustível  
Exibe a quantidade restante de combustível através do número de segmentos acesos.  
Quando todos estão acesos, indica que o depósito de combustível está cheio.  
Quando apenas 1 está aceso, soa um alarme, surgindo no ecrã "Niv. combust." (consulte "Ecrãs de mensagens")

**NOTA:** Não é necessário aguardar até que o depósito de combustível esteja vazio antes de enchê-lo de novo com combustível. Se o depósito ficar vazio, é necessário efectuar uma purga de ar do sistema de combustível.

4. Ícone modo de trabalho



Este indicador mostra o modo de trabalho e velocidade do motor iniciais seleccionados pelo botão de aceleração do motor e selector de modo de trabalho. (Consulte a página 3-50).

5. Ícone modo de deslocação



Em baixa velocidade, é exibido.



Em alta velocidade, é exibido.

6. Luz de trabalho



Exibido quando a luz está acesa.

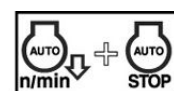
7. Exibição do ralenti do motor e parar selecção



Exibido quando a função automática de ralenti do motor está seleccionada. "Auto n/min".



Exibido quando a função de paragem automática está seleccionada. "Ralenti paragem automático".



Exibido quando a função automática de ralenti e a paragem automática estão seleccionadas. "Auto n/min" e "Ralenti paragem auto"

8. Parqueamento em rotação e protecção anti-roubo

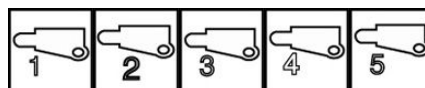


Exibido quando o parqueamento em rotação está activo (para utilização de manutenção apenas).



Exibido quando a função de protecção anti-roubo está a funcionar

9. Exibe o acessório seleccionado



Demolidor hidráulico



Tenaz achatadora

10. Mostrador do relógio  
(Consulte a página 3-41).

11. Mostrador de configurações auxiliares  
Quando o circuito de opção se encontra montado, são exibidos o fluxo e a pressão seleccionados.

## Padrão 2

1. Prima longamente o botão (1).  
Interruptor de selecção do acessório



KS1YPB-001Z 11

2. O ecrã do circuito hidráulico auxiliar é exibido ao efectua as operações 1.

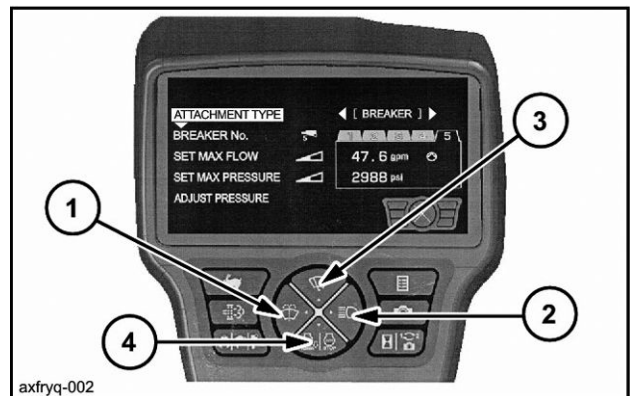


KS1YPB-002 12

## Seleccção do demolidor ou das pinças

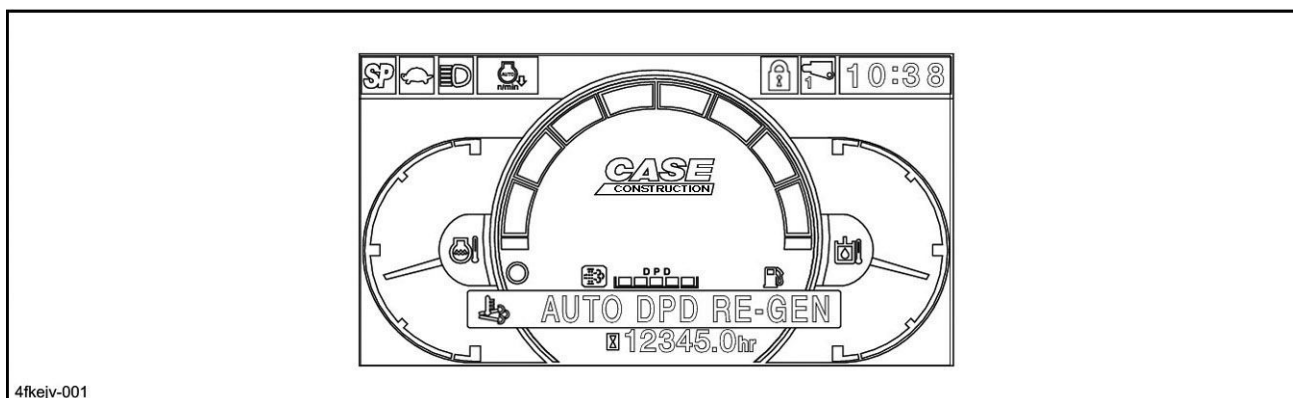
1. Prima o botão (3) ou (4) e seleccione o item "Tipo de acessório".
2. Prima o botão (1) ou (2) e escolha o tipo de acessório "Demolidor" ou "Pinça".

**NOTA:** O ecrã de exibição é diferente quando uma válvula proporcional está anexada.



AXFRYQ-002 13

## Interromper a regeneração automática



4FKEJV-001ZA 3

A regeneração automática é interrompida se uma das seguintes acções for efectuada durante a regeneração.

1. Colocação da alavanca de cancelamento de função na posição bloqueada.
2. Pressão do interruptor do difusor de partículas diesel.  
Se o interruptor for premido durante 3 segundos ou mais durante a regeneração automática, a operação passa para a regeneração manual opcional. (A lâmpada laranja pisca.)  
Não prima o interruptor de novo se não pretender uma regeneração manual  
A lâmpada laranja apaga-se.  
O difusor pode ficar em falha se a operação continuar com a regeneração automática interrompida durante um longo período.  
Desloque para local seguro logo que possível e execute a regeneração. A operação muda para regeneração manual se a regeneração automática for interrompida durante um longo período.

1. Em regeneração automática
  - A lâmpada verde está acesa.
  - A mensagem seguinte é ciclicamente apresentada.



Auto **DPD** re-gen

2. Efectue um dos seguintes pontos.
  - Colocação da alavanca de cancelamento de função na posição bloqueada.
  - Premir o interruptor.

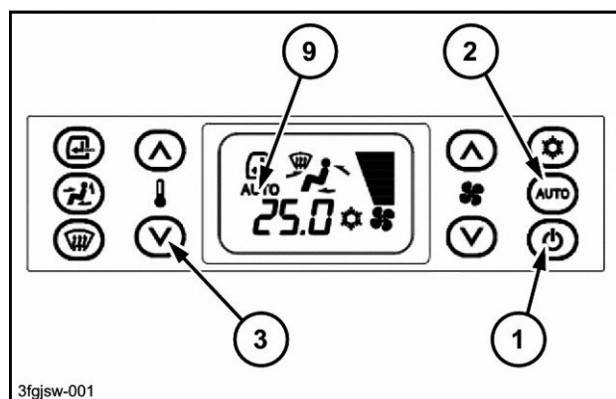


Empurrar **DPD** para activar

## Automático:

Este botão (2) é utilizado para ajustar automaticamente o volume, a direcção de fluxo e o arranque e a paragem do ar condicionado. "Auto" será apresentado no visor (9). No modo automático, o único ajuste manual possível é o da temperatura (3).

Se for utilizado um controlo para além do da temperatura, o modo automático será cancelado e "Auto" irá desaparecer do mostrador (9). Para parar o sistema, prima os botões (1) ou (2).



3fgjsw-001

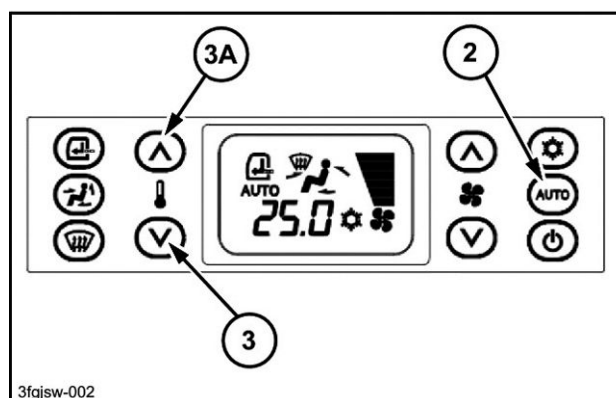
8TWEZ7-001 10

## Para obter ar quente ou frio rapidamente:

Ar frio: Saia do modo automático ao premir o botão (2) e prima o botão (3) para baixo para a temperatura mínima de **18 °C (64.4 °F)**. A ventilação estará no máximo e o fluxo de ar frio virá da frente.

Ar quente: Saia do modo automático ao premir o botão (2) e prima o botão (3A) para cima para a temperatura máxima de **32 °C (89.6 °F)**. A ventilação estará no máximo e o fluxo de ar quente da traseira ao nível dos pés.

**ADVERTÊNCIA:** Para assegurar o correcto funcionamento e total eficiência do ar condicionado, é necessário que a ponha a funcionar uma vez por semana, ainda que por um curto espaço de tempo. Para a manutenção dos componentes do circuito do ar condicionado, consulte a página 6-69.



3fgjsw-002

8TWEZ7-002 11

## CONTROLOS EXTERNOS

### Depósito de combustível

#### ▲ AVISO

Perigo de incêndio!

Cumpra as seguintes precauções ao manusear combustível diesel: 1. Não fume. 2. Nunca encha o depósito com o motor a trabalhar. 3. Limpe imediatamente combustível derramado.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0099A

A capacidade do depósito de combustível é de:  
**320 l (84.5 US gal).**

Use o combustível adequado. (Consulte a página **6-4**).

**ADVERTÊNCIA:** Não coloque um produto de eliminação de humidade (agente de drenagem de água) no depósito de combustível. (Pode danificar o motor).

**NOTA:** Quando reabastecer, limpe à volta do tampão e não retire o filtro situado no orifício. (Consulte a página **6-60**).

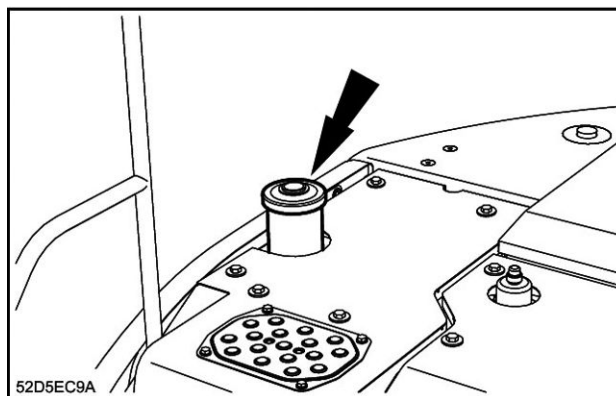
**NOTA:** Com tempo frio, utilize combustível adequado à temperatura ambiente. (Consulte a página **6-4**).

**ATENÇÃO:** Com tempo frio, ateste o depósito do combustível ao fim de cada dia de trabalho para prevenir a formação de condensação.

Quando colocar o tampão, certifique-se de que este fica correctamente posicionado nos entalhes, e depois feche-o rodando-o completamente até atingir o batente.

**NOTA:** Utilize a chave da ignição para fechar o tampão do combustível.

O depósito do combustível está equipado com um indicador visual de nível máximo.



52D5EC9A 1

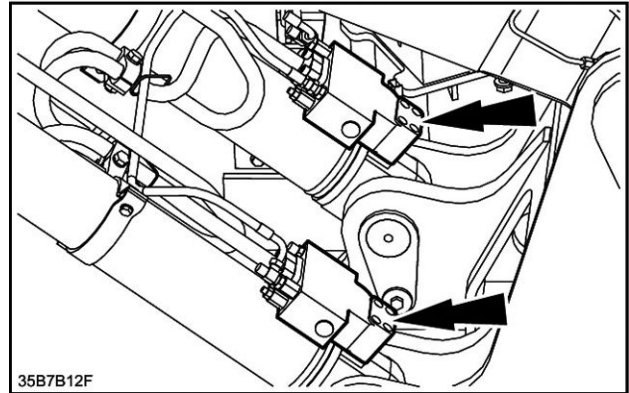
## Válvulas de segurança (opcional)

### Especificações de manutenção

Verificação pelo seu concessionário CASE CONSTRUCTION: a cada 6 meses

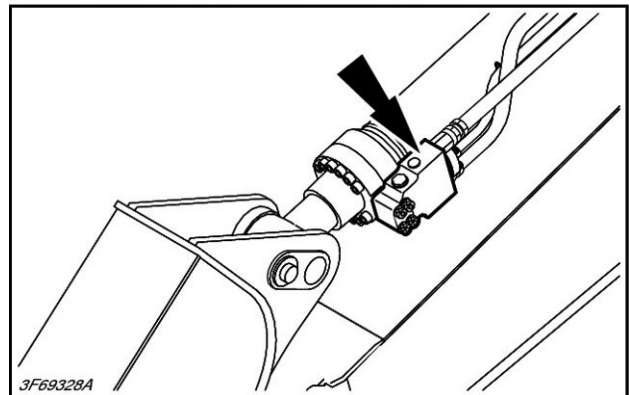
O objectivo da válvula de segurança é o de impedir que o acessório caia devido a uma fuga no spool da válvula na posição neutra, ou no caso de um tubo ou mangueira se partirem acidentalmente. No segundo caso, também asseguram que o balde possa ser descido suavemente até ao solo.

### Nos cilindros da lança



35B7B12F 1

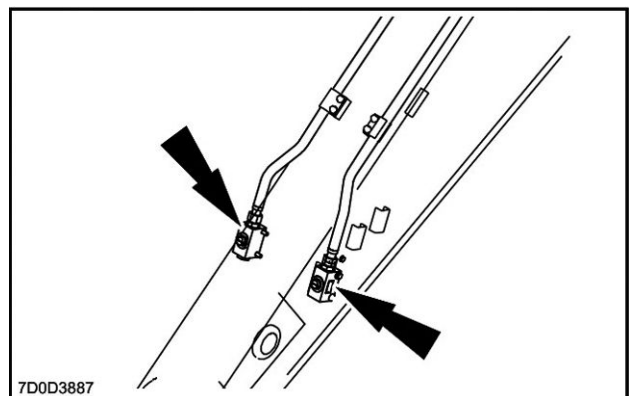
### No cilindro do balanceteiro



3F69328A 2

## Ferramenta opcional, válvulas de alimentação (opcional)

Localizadas em cada lado da extremidade do balanceteiro, estas válvulas são utilizadas para garantir o fornecimento de óleo às ferramentas opcionais, tais como demolidores hidráulicos, etc. Estas válvulas têm duas posições: aberta e fechada.



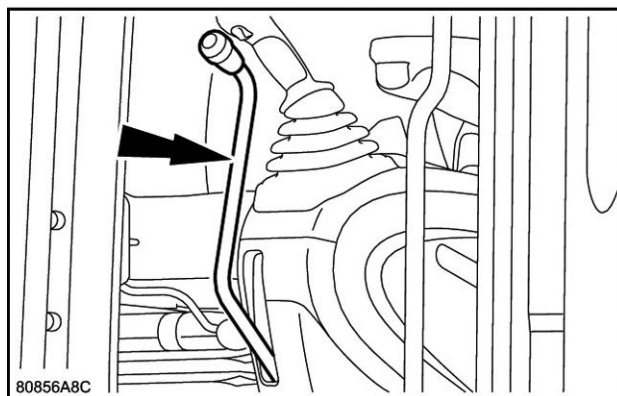
7D0D3887 1

## Ligar o motor

**NOTA:** Se a máquina tiver estado fora de utilização durante um certo tempo. (Consulte a página **6-87**).

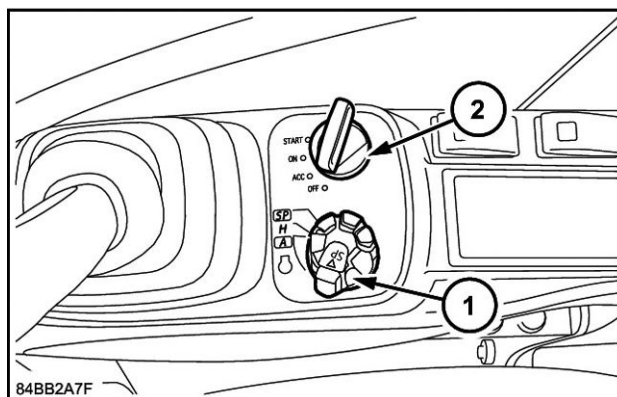
**NOTA:** Consulte a página **6-76** se tiver de reiniciar a máquina com a ajuda de baterias auxiliares.

1. Sente-se de forma adequada na cadeira do operador e aperte o cinto de segurança. (Consulte a página **3-5**).
2. Certifique-se de que a alavanca de cancelamento de função está na posição elevada.



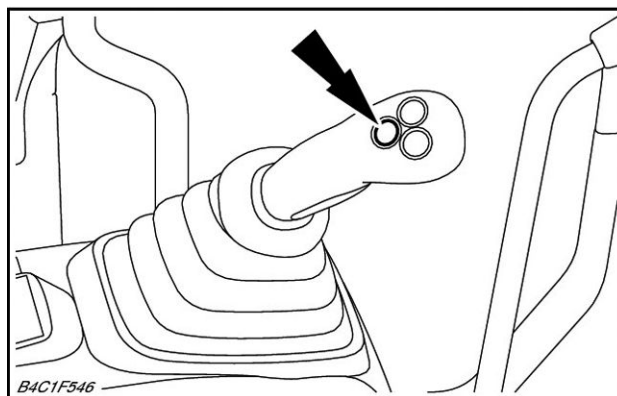
80856A8C 1

3. Certifique-se de que o botão do acelerador do motor **(1)** está na posição de ralenti. Com tempo frio, deixe-o na posição intermédia.
4. Rode a chave da ignição **(2)** para a posição "On".
5. Se necessário, introduza o código anti-roubo. (Consulte a página **4-4**).  
Em tempo frio, aparece o ícone "Pré-aquecimento do motor" no painel de mostradores do sistema.



84BB2A7F 2

6. Accione a buzina na alavanca de controlo do lado esquerdo para avisar da sua intenção de ligar a máquina.



B4C1F546 3

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below

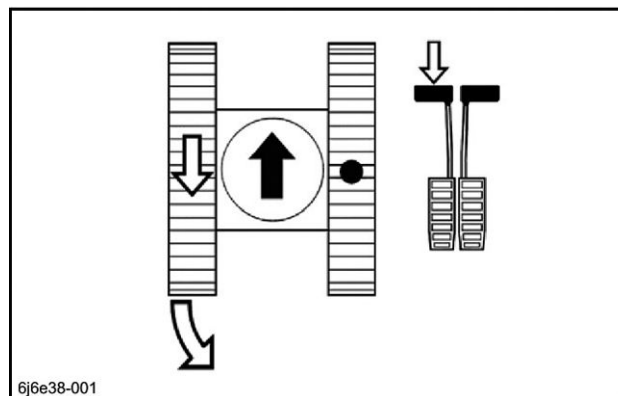


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

### Viragem para a direita (para trás)

Prima apenas o pedal do lado esquerdo ou desloque a alavanca do lado esquerdo para trás.

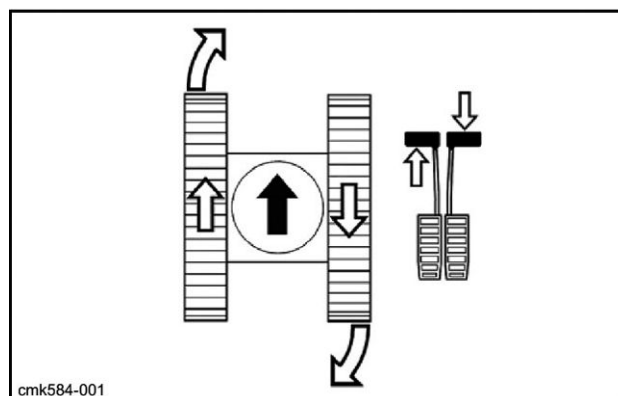


6j6e38-001

6J6E38-001 7

### Rotação sobre si mesma, para a direita

Prima o pedal do lado esquerdo ou desloque a alavanca do lado esquerdo para a frente e, ao mesmo tempo, prima o pedal do lado direito ou desloque a alavanca do lado direito para trás.



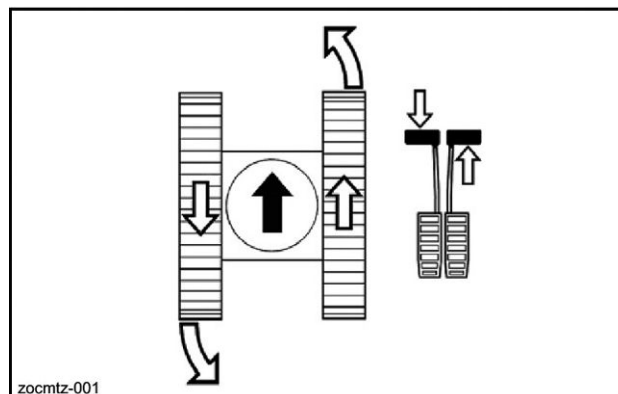
cmk584-001

CMK584-001 8

### Rotação sobre si mesma, para a esquerda

Prima o pedal do lado direito ou desloque a alavanca do lado direito para a frente e, ao mesmo tempo, prima o pedal do lado esquerdo ou desloque a alavanca do lado esquerdo para trás.

**ATENÇÃO:** Virar no mesmo local só pode ser conseguido se estiver seleccionada deslocação a alta velocidade.



zocmtz-001

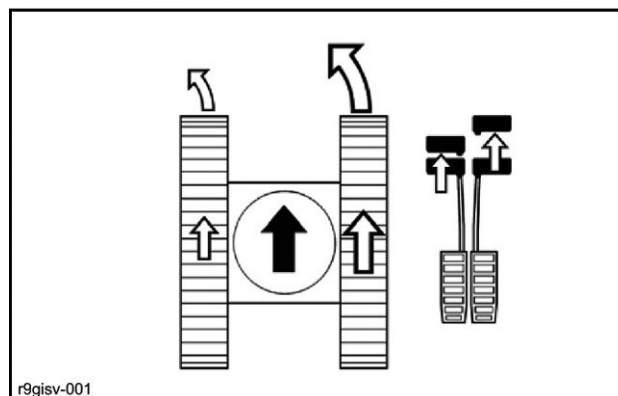
ZOCMTZ-001 9

### Rotação gradual durante a deslocação

Carregue num dos pedais ou empurre uma das alavancas e, ao mesmo tempo, carregue no outro pedal ou empurre a outra alavanca na mesma direcção mas ligeiramente com mais força.

### Parar a deslocação

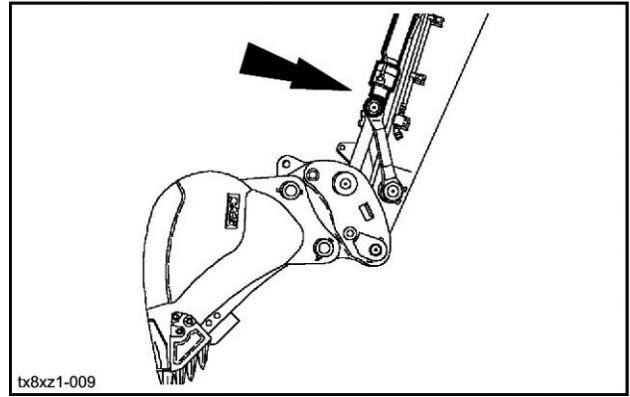
Para parar completamente, liberte simplesmente as alavancas ou os pedais e estes voltarão à posição neutra.



r9gjsv-001

R9GISV-001 10

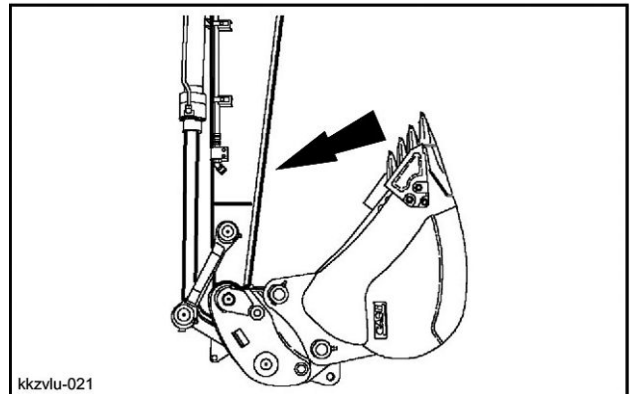
10. Opere o comando do balde para retrain a barra do macaco e permitir o encaixe o dispositivo de segurança.



TX8XZ1-009 10

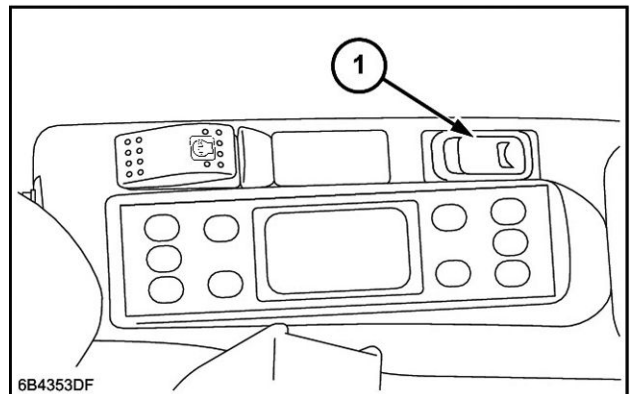
### Desmontagem

1. Opere os comandos do balanceteiro e do balde, de forma a que o balanceteiro fique na vertical, inclinado ligeiramente para a cabina para soltar o dispositivo de segurança. Estique completamente a barra do macaco do balde e mantenha a pressão hidráulica de forma a que o gancho do trinco se retraia.



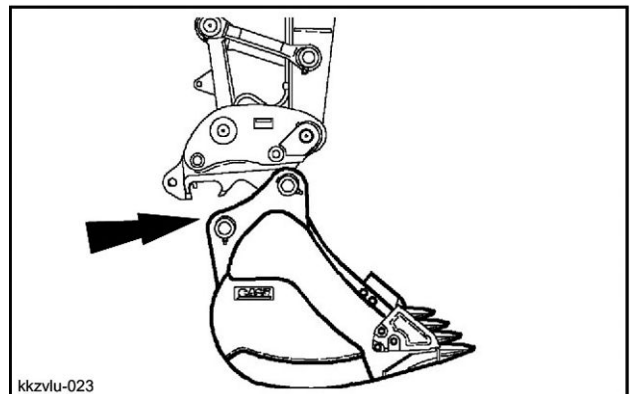
KKZVLU-021 11

2. Coloque o interruptor (1) na posição de desbloqueado. Soará o dispositivo de alarme sonoro. (Consulte a página 3-48).



6B4353DF 12

3. Opere o comando do balde de forma a colocar a ferramenta em segurança numa superfície plana e nivelada.



KKZVLU-023 13

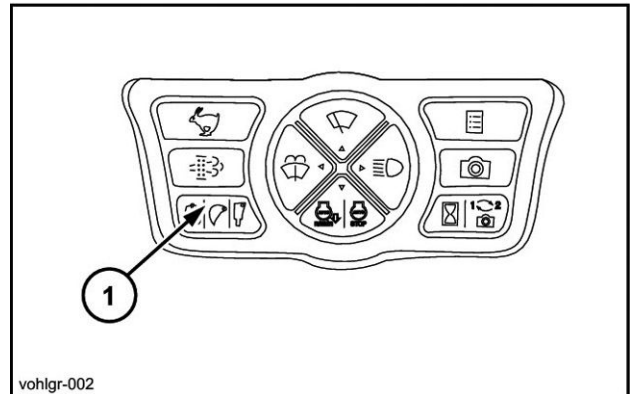
## Definição da opção pressão

Pode ser seleccionada uma opção de pressão de **19 - 34.5 MPa (2756.0 - 5004.2 psi)** em incrementos de **0.5 MPa (72.5 psi)**.

## Alterar os tipos de fluxo

**NOTA:** Para evitar a falha ou danos na ferramenta, certifique-se que selecciona a configuração do circuito correcta e taxa de fluxo para a ferramenta.

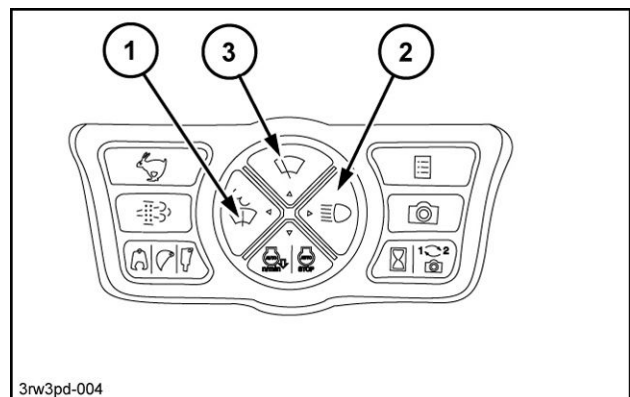
1. Pressione o interruptor **(1)** localizado no painel de interruptores do lado direito na dianteira para exibir o fluxo registado a alterar. Sempre que o interruptor **(1)** é premido, um dos diferentes tipos de fluxo registados para a bomba pode ser seleccionado.



vohlgr-002

VOHLGR-002 15

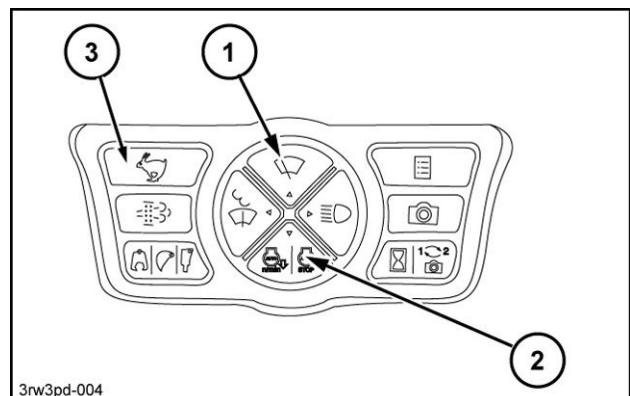
2. O valores gravado pode ser identificado pelo número mostrado no ecrã, ex.  
**(1)** = valor 1 na tabela.  
**(2)** = valor 2 na tabela.  
**(3)** = valor 3 na tabela.



3rw3pd-004

3RW3PD-004Z 16

3. Prima o interruptor de limpa pára-brisas **(1)** para apresentar o padrão anterior. Prima o interruptor de ralenti automático **(2)** para apresentar o padrão seguinte.
4. Pressione o interruptor de velocidade de deslocação **(3)** para gravar.

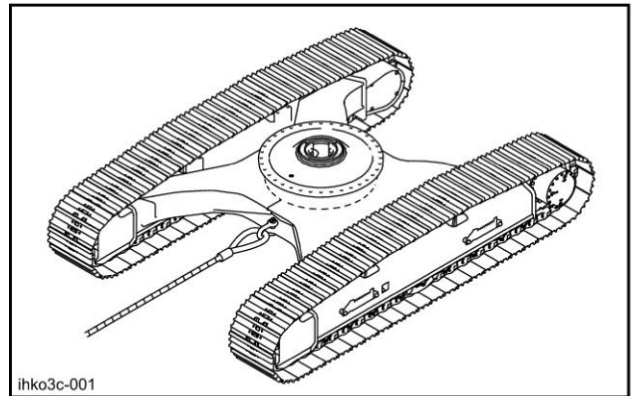


3rw3pd-004

3RW3PD-004C 17

### Reboque de uma carga

Para rebocar uma carga até um máximo de 10 toneladas, utilize os orifícios de reboque para este efeito. (Consulte a página **3-66**).



IHK03C-001 2

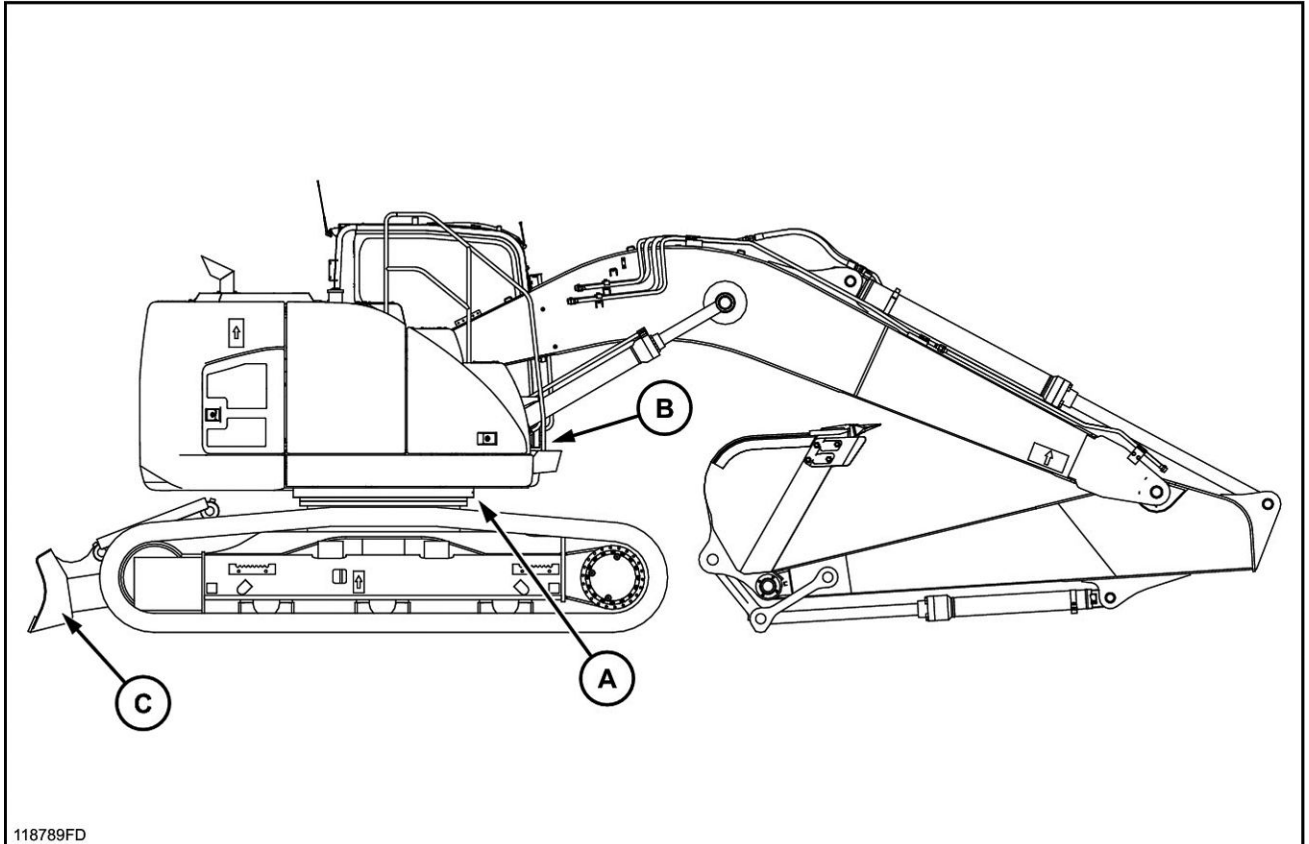
## Pontos de lubrificação

Tipo de lubrificante: (consulte a página 6-4)

**NOTA:** Os números entre parênteses referidos à direita da descrição indicam o número de pontos de lubrificação.

**NOTA:** Após a lubrificação, colocar de novo as tampas de plástico de protecção e indicativas nos encaixes do lubrificante.

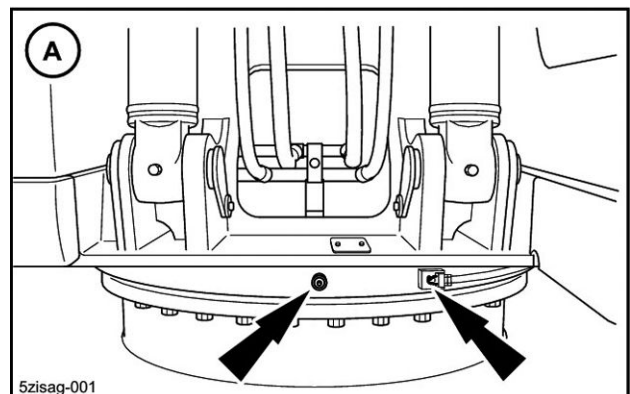
### Máquina



118789FD 1

### A cada 500 horas

Plataforma giratória: (2)



5ZISAG-001 2

## Motor

Verificação do nível do óleo do motor: Cada 10 horas ou diariamente

Substituição do óleo: Cada 500 horas

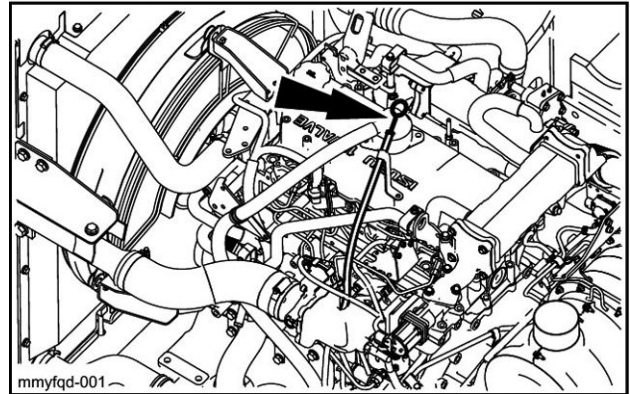
Substituição dos filtros do óleo: Cada 500 horas

Capacidade de óleo: **23.1 l (6.1 US gal)**

Tipo de óleo: **CASE TUTELA LE ENGINE OIL** (consulte a página 6-4)

## Nível

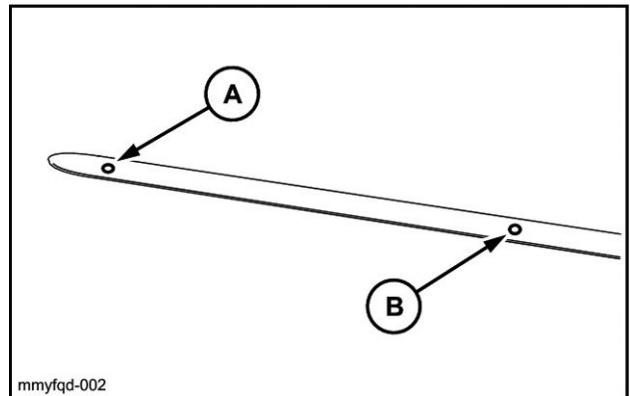
1. Estacione a máquina numa superfície plana e horizontal. Pare o motor, retire a chave da ignição.
2. Quinze minutos depois de desligar o motor, levante e bloqueie o capô do motor, retire a vareta, limpe-a com um pano limpo e coloque-a no tubo guia até ao fundo. Depois volte a retirá-la.



mmyfqd-001

MMYFQD-001 1

3. Se o nível estiver situado na marca **(A)** e **(B)** na vareta, o nível está correcto.

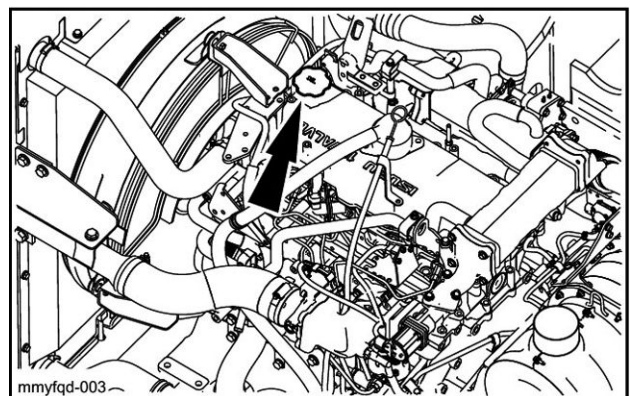


mmyfqd-002

MMYFQD-002 2

4. Se o nível do óleo estiver na marca **(A)** (mínimo) ou abaixo, retire o tampão de enchimento do óleo e adicione óleo até à marca **(B)** (máximo) da vareta e, depois, coloque o tampão de enchimento do óleo.

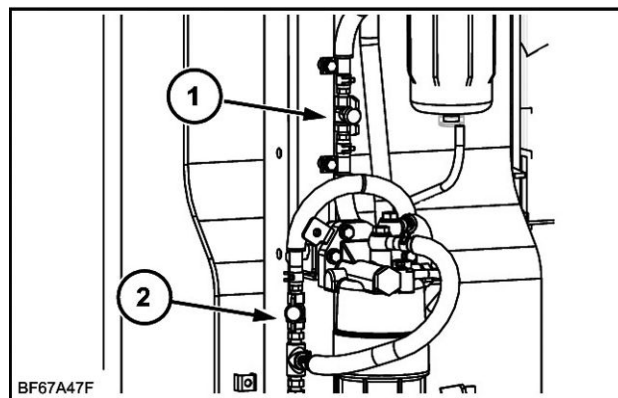
**ATENÇÃO:** O nível não deverá ser superior à marca **(B)** (máximo na vareta).



mmyfqd-003

MMYFQD-003 3

2. Feche a válvula (1) na linha do depósito de combustível e feche a válvula (2) na linha do motor.



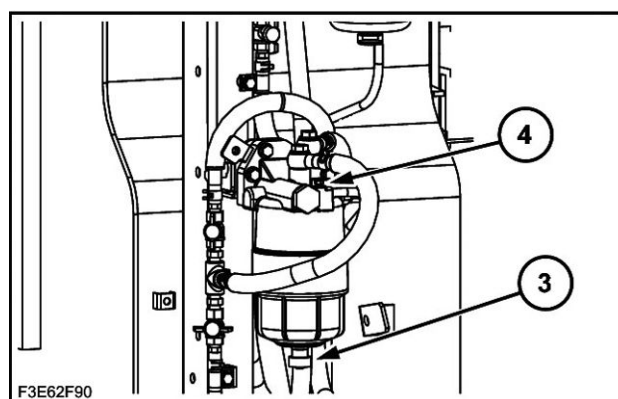
BF67A47F

BF67A47F 8

3. Limpe à volta do corpo do filtro de combustível.

**ADVERTÊNCIA:** Nunca utilize o produto de limpeza, pois pode provocar danos.

4. Desaperte o bujão de purga (3) e o parafuso de purga (4).



F3E62F90

F3E62F90 9

5. Limpe à volta do corpo do filtro de combustível e retire-o utilizando a chave fornecida com a máquina.
6. Instale o novo elemento do filtro de combustível. Substitua o vedante do corpo do filtro de combustível, instalando depois o corpo e rodando-o até que esteja em contacto com a cabeça do filtro de combustível.

**ATENÇÃO:** Não abastecer o corpo do filtro com combustível antes de estar montado.

7. Aperte o corpo utilizando a chave, com um binário de aperto 28 - 32 N·m (20.7 - 23.6 lb ft).

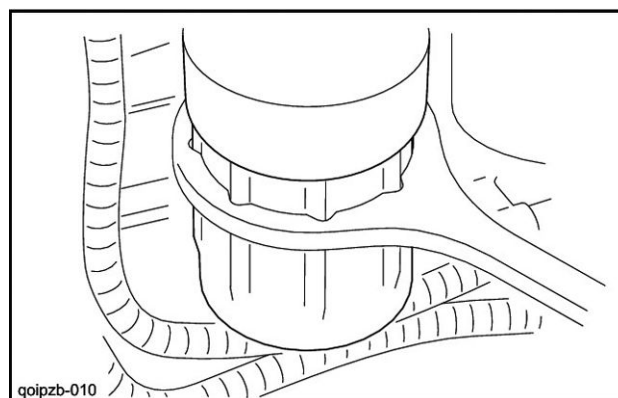
**NOTA:** Aperte com o binário especificado.

8. Substitua o vedante do bujão de drenagem (3) e instale o bujão de drenagem (3); o binário de aperto deve situar-se entre 8 - 12 N·m (5.9 - 8.9 lb ft).

**ATENÇÃO:** Um aperto excessivo pode danificar o vedante.

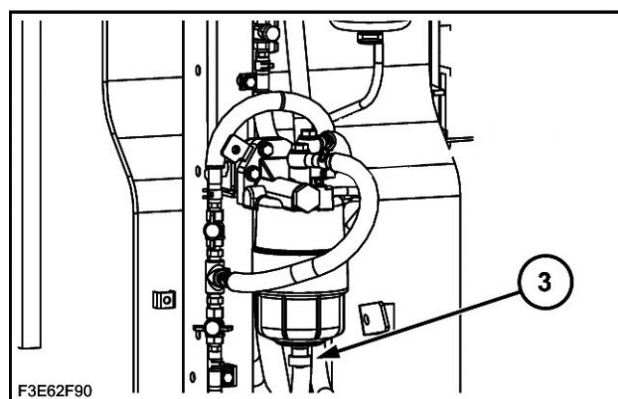
**ATENÇÃO:** Nunca reutilize o vedante do corpo do filtro ou do bujão de purga (3); estes têm sempre de ser substituídos por vedantes novos.

**NOTA:** Aperte com o binário especificado.



qoipzb-010

QOIPZB-010 10

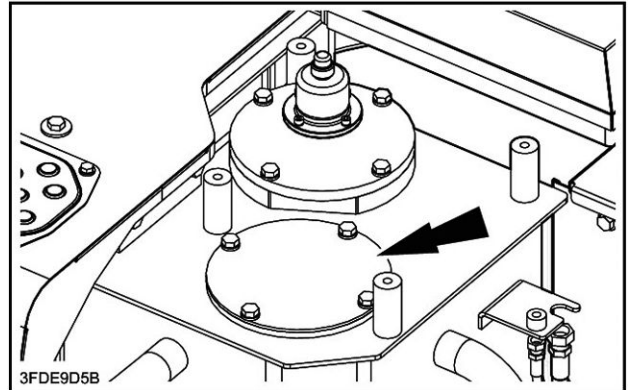


F3E62F90

F3E62F90A 11

### Substituição do filtro de retorno

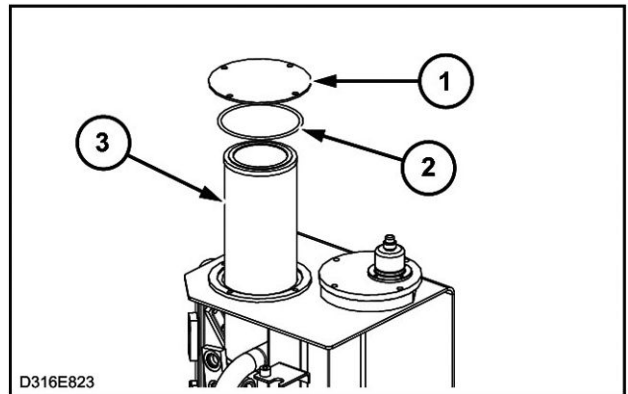
1. Liberte toda a pressão do depósito hidráulico. Consulte a página **6-33**.
2. Limpe o topo do depósito hidráulico e limpe a cobertura do filtro de retorno.



3FDE9D5B

3FDE9D5B 8

3. Remova a tampa (1) e anel em O (2).
4. Retire o filtro (3).
5. Instale um filtro novo (3).
6. Verifique o anel em O (2) e substitua-o caso este esteja gasto ou danificado.
7. Instale a tampa (1).
8. Verifique o nível do fluido hidráulico e adicione mais se necessário. Consulte "Enchimento do depósito".

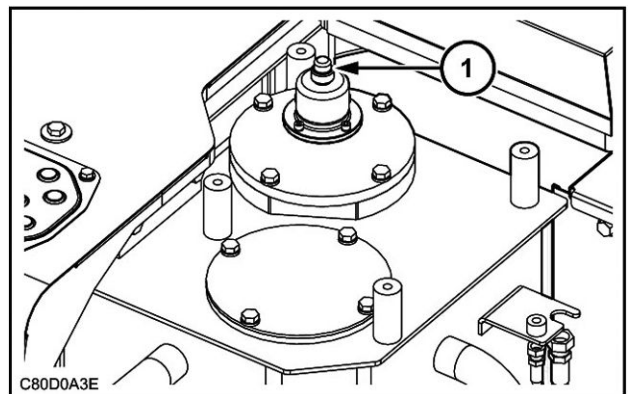


D316E823

D316E823 9

### Substituição do elemento do filtro do respiradouro do depósito

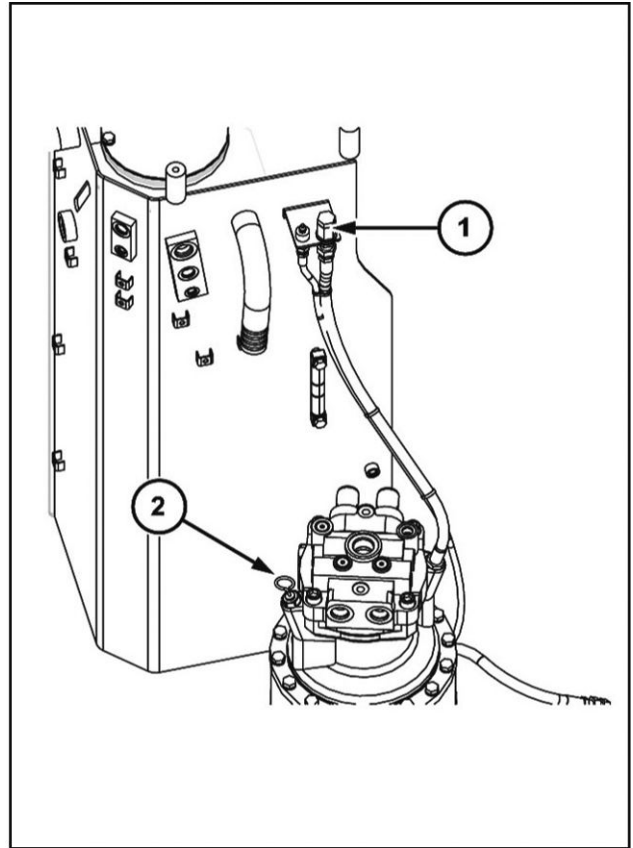
1. Carregue no botão (1) para libertar toda a pressão no depósito hidráulico.



C80D0A3E

C80D0A3E 10

5. Adicione óleo através do orifício de enchimento (1) até que o nível esteja correcto.
6. Instale a vareta (2) e o bujão de enchimento (1).
7. Espere dez minutos e, de seguida, utilize a vareta (2) para verificar novamente o nível do óleo. Se necessário, adicione mais óleo através do orifício de enchimento (1).



391AB595 4

## Substituição da correia

Caso a correia se parta, surge a mensagem "Alternador" no ecrã. Desligue o motor, retire a chave da ignição e mude a correia.

Remova os parafusos retentores (1) e (2). Utilize o parafuso de ajuste (3) para mover o alternador para dentro.

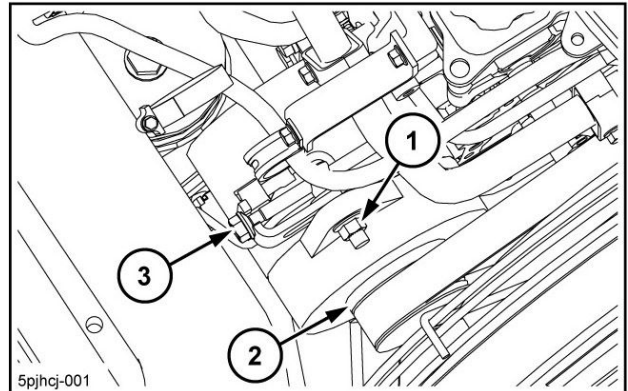
Retire a correia desgastada.

Instale uma nova correia.

Ajuste a correia com o parafuso (3).

Reaperte os parafusos retentores (1) e (2).

Ligue o motor durante cerca de uma hora e, de seguida, verifique novamente a tensão a correia.



## Ajuste das folgas do balanceiro das válvulas do motor

### Especificações de manutenção

Verifique: Todas as 1000 horas

**NOTA:** Peça ao seu Concessionário CASE CONSTRUCTION para efectuar uma verificação.

## Ar condicionado

### ⚠ AVISO

**Perigo de manutenção!**

**Nunca tente efectuar trabalhos de manutenção no sistema de ar condicionado. Contacte o seu concessionário para assistência.**

**Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.**

W0268A

### Especificações de manutenção

Limpeza do filtro de circulação: a cada 50 horas.

Limpar o filtro de circulação de ar: Cada 50 horas

Substituição do filtro: a cada 2000 horas

Assegure-se de que este é inspeccionado por um técnico especializado: Cada 6 meses

Os componentes do sistema do ar condicionado necessitam de uma manutenção em intervalos regulares. Certifique-se de que estes intervalos são respeitados, de forma a assegurar o correcto funcionamento e a máxima eficácia do ar condicionado. O sistema do ar condicionado contém um gás que está sujeito a regulamentação própria. Qualquer defeito no sistema deverá ser imediatamente reparado.

**NOTA:** Opere o sistema do ar condicionado pelo menos uma vez por semana, mesmo que seja durante um curto período de tempo. (Consulte a página 3-44).

### Inspeção

De forma a assegurar que o ar condicionado funcione correctamente, inspeccione-o utilizando o procedimento abaixo descrito antes de o colocar em funcionamento.

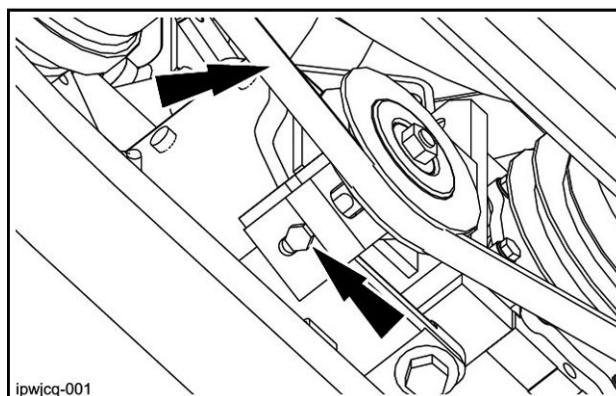
### Limpeza do condensador

Caso o condensador esteja sujo, este não dissipa o calor correctamente. Limpe o condensador com água.

**ATENÇÃO:** Nunca utilize água sob pressão para limpar o condensador.

### Verificação da tensão da correia

Utilize o seu dedo para exercer uma pressão de cerca de **10 kg (22.0 lb)** no centro do cinto de segurança. A folga de tensão deve ser entre **6 mm (0.2 in)** e **8 mm (0.3 in)**. Se necessário, ajuste a tensão do cinto.



IPWJQC-001 1

### Verificar as linhas

Efectue uma verificação visual das linhas e certifique-se de que não existem quaisquer acumulações de sujidade, lubrificante, etc.

## Alternador

### ⚠ AVISO

A operação ou manutenção inadequadas desta máquina podem resultar num acidente. As faíscas provocados pelo processo de soldagem pode provocar a explosão dos gases da bateria. Quando efectuar trabalhos de soldagem na máquina, desligue sempre os fios B+ e D+ do alternador. Verifique as marcações dos cabos antes de voltar a ligar, de forma a assegurar uma ligação correcta. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0253A

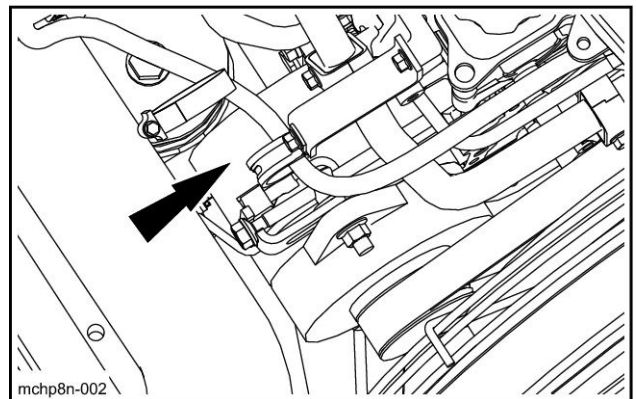
### Especificações de manutenção

Verifique: Todas as 1000 horas

**ATENÇÃO:** Não utilize equipamento de limpeza a vapor ou diluente de limpeza para limpar o alternador.

Peça ao seu Concessionário CASE CONSTRUCTION para verificar o alternador.

**NOTA:** Certifique-se de que os protectores dos bornes estão correctamente instalados.



mchp8n-002

MCHP8N-002A 1

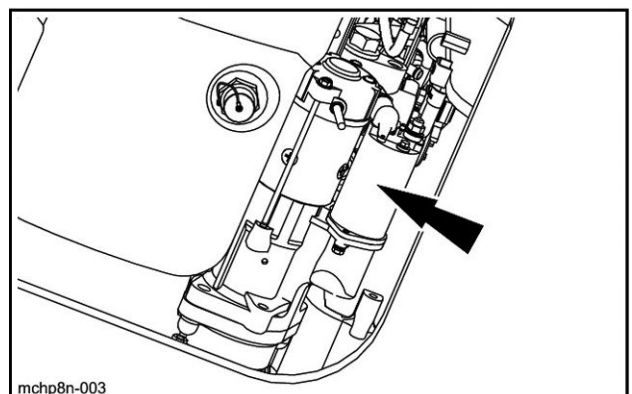
## Motor de arranque

### Especificações de manutenção

Verifique: a cada 1000 horas

Peça ao seu Concessionário CASE CONSTRUCTION para verificar o motor de arranque.

**NOTA:** Certifique-se de que as protecções dos terminais estão correctamente instaladas.



mchp8n-003

MCHP8N-003 1

## 7 - RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### RESOLUÇÃO DO CÓDIGO DE AVARIA

#### Resolução de problemas do motor

**NOTA:** Este capítulo indica como diagnosticar facilmente problemas relacionados com o motor e descreve as soluções a adoptar. Caso não seja capaz de identificar a causa da avaria, ou caso esta seja difícil de reparar, consulte o seu Concessionário CASE CONSTRUCTION.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O motor não arranca. A ignição não roda ou a rotação é fraca.	A bateria está a esgotar-se	Carregar ou substituir
	Desconexão, distensão, ou desaperto dos terminais da bateria	Reparar a zona corroída, e apertar com firmeza
	Terminal do fio de terra da ignição solto, distendido, ou corroído	Reparar a zona corroída, e apertar com firmeza
	Viscosidade no óleo do motor demasiado alta	Substituir com óleo de viscosidade adequada
	Falha da ignição ou do sistema eléctrico	Consulte o seu Concessionário CASE CONSTRUCTION
O motor não arranca. A ignição não arranca.	Ausência de combustível no depósito do combustível	Verificar que não existe qualquer fuga de combustível e reabastecer
	Intrusão do ar no sistema do combustível	Remover o ar
	Obstrução do filtro de combustível	Remover a humidade e substituir o elemento
	O combustível está congelado	Aquecer o tubo do combustível com água quente, ou aguardar até que a temperatura do ar aumente
	Falha no fornecimento da bomba	Consulte o seu Concessionário CASE CONSTRUCTION
	Obstrução do filtro da bomba de abastecimento	Limpar o filtro
	Falha do sistema de controlo do motor	Consulte o seu Concessionário CASE CONSTRUCTION
	Falha de pré-aquecimento de sistema	Limpar ou substituir a bomba de abastecimento, o filtro de combustível e a válvula de descarga da porta de combustível
O motor arranca, mas pára de imediato.	Obstrução do filtro de combustível	Remover a humidade e substituir o elemento
	Obstrução do filtro de pré-combustível	Limpar ou substituir o elemento
	Falha do sistema de controlo do motor	Consulte o seu Concessionário CASE CONSTRUCTION
	Obstrução do dispositivo de limpeza do ar	Limpar ou substituir o elemento
	Falha no fornecimento da bomba	Consulte o seu Concessionário CASE CONSTRUCTION
	Obstrução do filtro da bomba de abastecimento	Limpar o filtro

**Balde da retro-escavadora****Balde "Scoop" (montagem de engate rápido)**

<b>Âmbito geral</b>								
Capacidade SAE	440 l (116.2 US gal)	590 l (155.9 US gal)	750 l (198.1 US gal)	850 l (224.5 US gal)	960 l (253.6 US gal)	1070 l (282.7 US gal)	1230 l (324.9 US gal)	1390 l (367.2 US gal)
Largura	600 mm (23.6 in)	750 mm (29.5 in)	900 mm (35.4 in)	1000 mm (39.4 in)	1100 mm (43.3 in)	1200 mm (47.2 in)	1350 mm (53.1 in)	1500 mm (59.1 in)
Peso	518 kg (1142.0 lb)	574 kg (1265.5 lb)	642 kg (1415.4 lb)	680 kg (1499.1 lb)	730 kg (1609.4 lb)	767 kg (1690.9 lb)	846 kg (1865.1 lb)	904 kg (1993.0 lb)

<b>Serviço pesado</b>								
Capacidade SAE	440 l (116.2 US gal)	590 l (155.9 US gal)	750 l (198.1 US gal)	850 l (224.5 US gal)	960 l (253.6 US gal)	1070 l (282.7 US gal)	1230 l (324.9 US gal)	1390 l (367.2 US gal)
Largura	600 mm (23.6 in)	750 mm (29.5 in)	900 mm (35.4 in)	1000 mm (39.4 in)	1100 mm (43.3 in)	1200 mm (47.2 in)	1350 mm (53.1 in)	1500 mm (59.1 in)
Peso	574 kg (1265.5 lb)	630 kg (1388.9 lb)	707 kg (1558.7 lb)	745 kg (1642.4 lb)	782 kg (1724.0 lb)	841 kg (1854.1 lb)	908 kg (2001.8 lb)	987 kg (2176.0 lb)

<b>Pedra</b>								
Capacidade SAE	440 l (116.2 US gal)	590 l (155.9 US gal)	750 l (198.1 US gal)	850 l (224.5 US gal)	960 l (253.6 US gal)	1070 l (282.7 US gal)	1230 l (324.9 US gal)	1390 l (367.2 US gal)
Largura	600 mm (23.6 in)	750 mm (29.5 in)	900 mm (35.4 in)	1000 mm (39.4 in)	1100 mm (43.3 in)	1200 mm (47.2 in)	1350 mm (53.1 in)	1500 mm (59.1 in)
Peso	595 kg (1311.8 lb)	651 kg (1435.2 lb)	727 kg (1602.8 lb)	764 kg (1684.3 lb)	801 kg (1765.9 lb)	867 kg (1911.4 lb)	925 kg (2039.3 lb)	

**Balde montagem "Direct" (montagem com ou sem engate rápido)**

<b>Âmbito geral</b>								
Capacidade SAE	440 l (116.2 US gal)	590 l (155.9 US gal)	750 l (198.1 US gal)	850 l (224.5 US gal)	960 l (253.6 US gal)	1070 l (282.7 US gal)	1230 l (324.9 US gal)	1390 l (367.2 US gal)
Largura	600 mm (23.6 in)	750 mm (29.5 in)	900 mm (35.4 in)	1000 mm (39.4 in)	1100 mm (43.3 in)	1200 mm (47.2 in)	1350 mm (53.1 in)	1500 mm (59.1 in)
Peso	524 kg (1155.2 lb)	578 kg (1274.3 lb)	645 kg (1422.0 lb)	682 kg (1503.6 lb)	731 kg (1611.6 lb)	767 kg (1690.9 lb)	849 kg (1871.7 lb)	905 kg (1995.2 lb)

<b>Serviço pesado</b>								
Capacidade SAE	440 l (116.2 US gal)	590 l (155.9 US gal)	750 l (198.1 US gal)	850 l (224.5 US gal)	960 l (253.6 US gal)	1070 l (282.7 US gal)	1230 l (324.9 US gal)	1390 l (367.2 US gal)
Largura	600 mm (23.6 in)	750 mm (29.5 in)	900 mm (35.4 in)	1000 mm (39.4 in)	1100 mm (43.3 in)	1200 mm (47.2 in)	1350 mm (53.1 in)	1500 mm (59.1 in)
Peso	580 kg (1278.7 lb)	634 kg (1397.7 lb)	710 kg (1565.3 lb)	747 kg (1646.9 lb)	783 kg (1726.2 lb)	841 kg (1854.1 lb)	911 kg (2008.4 lb)	988 kg (2178.2 lb)

<b>Pedra</b>								
Capacidade SAE	440 l (116.2 US gal)	590 l (155.9 US gal)	750 l (198.1 US gal)	850 l (224.5 US gal)	960 l (253.6 US gal)	1070 l (282.7 US gal)	1230 l (324.9 US gal)	1390 l (367.2 US gal)
Largura	600 mm (23.6 in)	750 mm (29.5 in)	900 mm (35.4 in)	1000 mm (39.4 in)	1100 mm (43.3 in)	1200 mm (47.2 in)	1350 mm (53.1 in)	1500 mm (59.1 in)
Peso	601 kg (1325.0 lb)	655 kg (1444.0 lb)	730 kg (1609.4 lb)	766 kg (1688.7 lb)	802 kg (1768.1 lb)	858 kg (1891.6 lb)	928 kg (2045.9 lb)	

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL